



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/87/Add.1  
11 January 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать третья сессия  
(Женева, 12-15 декабря 2005 года)

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА**

**Добавление**

**Приложение I**

**РЕШЕНИЕ 2005/1 О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ТЯЖЕЛЫМ МЕТАЛЛАМ,  
ПРОТОКОЛОМ ПО СОЗ И ГЕТЕБОРГСКИМ ПРОТОКОЛОМ**

Стороны Протокола по тяжелым металлам, Протоколу по СОЗ и Гётеборгского протокола, соответственно, собравшись в рамках Исполнительного органа,

*ссылаясь* на Руководящие принципы оценки и представления данных о выбросах, принятые на двадцать шестой сессии Руководящего органа ЕМЕП и утвержденные Исполнительным органом на его двадцатой сессии,

*напоминая* решение 2002/10 Исполнительного органа о представлении данных о

*отмечая* важное значение достоверности данных о выбросах как для целей рассмотрения выполнения Сторонами своих обязательств по Протоколам, так и в качестве основы для научной работы по дальнейшей разработке стратегий борьбы с загрязнением воздуха в рамках Конвенции,

*учитывая* свои основные обязательства согласно статье 3 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, статье 3 Протокола по СОЗ 1998 года и статье 3 Гётеборгского протокола 1999 года,

*действуя согласно* пункту 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, пункту 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и пункту 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола,

*утверждают* решение Руководящего органа ЕМЕП о том, что базовым периодом, определяемым в соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, с пунктом 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и с пунктом 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП, является:

1. ежегодный период; при этом отчеты должны поступать в секретариат до 15 февраля применительно к данным, кроме данных по квадратам сетки, по кадастрам за календарный год, который заканчивается за 13 месяцев до этой даты, и, при необходимости, применительно к актуализированным данным за предшествующие годы и к прогнозам выбросов на 2010, 2015 и 2020 годы (каждые пять лет);

2. данные по квадратам сетки должны поступать в секретариат не позднее 1 марта.

Приложение II

РЕШЕНИЕ 2005/2 О СОБЛЮДЕНИИ НОРВЕГИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ ПО ЛОС  
1991 ГОДА (ref. 1/10)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2001/1, 2002/2, 2003/1 и 2004/6;
2. *принимает к сведению* направленный Комитетом по осуществлению доклад о прогрессе, достигнутом Норвегией, который основан на информации, представленной Норвегией 6 и 12 апреля 2005 года (EB.AIR/2005/3, пункты 6-9), и, в частности, его вывод о том, что Норвегия по-прежнему не соблюдает обязательство о сокращении выбросов, предусмотренное в Протоколе 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков;
3. *приветствует* значительные национальные меры, принимаемые Норвегией с целью сокращения ее выбросов ЛОС;
4. *приветствует* также тот факт, что представленные Норвегией окончательные данные за 2002 и 2003 годы и предварительные данные за 2004 год подтверждают тенденцию сокращения ее общенационального количества выбросов и выбросов в пределах ее района регулирования содержания тропосферного озона (РРТО);
5. *вновь выражает* тем не менее *беспокойство* по поводу сохраняющейся неспособности Норвегии обеспечить соблюдение своих обязательств, касающихся принятия эффективных мер по сокращению как минимум на 30% своих годовых выбросов в пределах РРТО, определенного в приложении I, используя в качестве базового 1989 год, и по обеспечению того, чтобы ее общенациональные годовые выбросы не превышали уровней 1988 года в соответствии с пунктом 2 b) статьи 2 Протокола о ЛОС;
6. *выражает* свое разочарование в связи с тем, что, несмотря на решение 2004/6 Исполнительного органа, Норвегия оказалась не в состоянии сократить семилетний

период, в течение которого, как она ожидала ранее, она не будет соблюдать своих обязательств;

7. *настоятельно призывает* Норвегию обеспечить реализацию своих ожиданий, выраженных как в письменной, так и в устной форме, относительно соблюдения своих обязательств по сокращению ее общенационального годового объема выбросов начиная с 2005 года и по сокращению своих годовых выбросов в пределах РРТО начиная с 2006 года;

8. *призывает* Норвегию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2006 года информацию о прогрессе, достигнутом ею в деле обеспечения соблюдения этих двух обязательств; и

9. *предлагает* Комитету по осуществлению рассмотреть прогресс и график Норвегии и сообщить ему о результатах на его двадцать четвертой сессии.

Приложение III

РЕШЕНИЕ 2005/3 О СОБЛЮДЕНИИ ИТАЛИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ О ЛОС  
1991 ГОДА (ref. 3/01)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2001/3, 2002/4 и 2003/3, в которых он настоятельно призвал Италию как можно скорее обеспечить выполнение принятых ею обязательств по Протоколу о ЛОС;
2. *принимает к сведению* направленный Комитетом по осуществлению доклад (EB.AIR/2005/3, пункты 11-12), касающийся соблюдения Италией положений пункта 2 а) статьи 2 Протокола 1991 года о ЛОС, и, в частности, вывод Комитета о том, что обновленные данные, представленные Италией, свидетельствуют о том, что в 2002 году она обеспечила соблюдение своих обязательств по пункту 2 а) статьи 2 Протокола;
3. *постановляет*, что у Комитета по осуществлению отсутствуют какие-либо основания продолжать начатое в 2001 году в связи с представлением Италии рассмотрение вопроса о соблюдении Италией ее обязательства по пункту 2 а) статьи 2 Протокола о ЛОС.

Приложение IV

РЕШЕНИЕ 2005/4 О СОБЛЮДЕНИИ ГРЕЦИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ ПО NO<sub>x</sub>  
1988 ГОДА (ref. 2/02)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ЕСЕ/ЕВ.АИР/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2002/6, 2003/5 и 2004/7;
2. *принимает к сведению* доклад Комитета по осуществлению о прогрессе, достигнутом Грецией, который основан на информации, представленной Грецией 7 апреля 2005 года и 26 июля 2005 года (ЕВ.АИР/2005/3, пункты 14-18), и, в частности, его вывод о том, что Греция по-прежнему с 1998 года не соблюдает свое обязательство по сокращению выбросов в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Протокола 1988 года по NO<sub>x</sub>;
3. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с тем, что Греция по-прежнему не выполняет своих обязательств по принятию эффективных мер по ограничению и/или сокращению своих годовых выбросов с тем, чтобы они не превышали уровень выбросов 1987 года;
4. *выражает* свое разочарование в связи с неспособностью Греции обеспечить соблюдение положений пункта 1 статьи 2 Протокола по NO<sub>x</sub> до 2010 года;
5. *настоятельно призывает* Грецию рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер и более оперативно осуществить уже запланированные меры с тем, чтобы как можно скорее выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 Протокола по NO<sub>x</sub>, а также значительно сократить 12-летний период, в течение которого, как она ожидает, она по-прежнему не будет соблюдать своих обязательств;
6. *просит* Грецию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2006 года и представлять до 31 марта каждого последующего года до тех пор, пока не будет обеспечено соблюдение ее обязательств, доклад с описанием прогресса, достигнутого в деле обеспечения соблюдения, а также перечень принятых и планируемых ею конкретных мер, включая меры, указываемые в пункте е), по выполнению ее

обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом по NO<sub>x</sub>, график реализации предпринимаемых на ежегодной основе шагов по осуществлению этих мер и описание прогнозируемых последствий каждой из этих мер для ее выбросов NO<sub>x</sub> в разбивке по каждому году в период до конца года ожидаемого обеспечения соблюдения принятых обязательств;

7. *предлагает* Греции при принятии решений по указанным выше мерам рассмотреть те области, которые характеризуются большим потенциалом для сокращения выбросов NO<sub>x</sub>, например такие аспекты, как обновление ее автомобильного парка и, в частности, парка грузовых автомобилей большой грузоподъемности и автобусов;

8. *призывает* Грецию вплоть до тех пор, пока не будет обеспечено соблюдение принятых обязательств, представлять информацию, указываемую в пункте f), на следующих ежегодных сессиях Исполнительного органа в те годовые периоды, в течение которых она своевременно не представляет данную информацию Комитету по осуществлению на его втором ежегодном совещании;

9. *порукает* Комитету по осуществлению рассмотреть достигнутый Грецией прогресс и представить ему доклад на эту тему, в случае необходимости, вместе с рекомендациями на его двадцать четвертой сессии и впоследствии на каждой ежегодной сессии до тех пор, пока Греция не обеспечит соблюдения принятых ею обязательств.

Приложение V

РЕШЕНИЕ 2005/5 О СОБЛЮДЕНИИ ИРЛАНДИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ ПО NO<sub>x</sub>  
1988 ГОДА (ref. 3/02)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2002/7, 2003/6 и 2004/8, в которых он призвал Ирландию как можно скорее обеспечить выполнение ее обязательств по Протоколу 1988 года по NO<sub>x</sub>;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад (EB.AIR/2005/3, пункты 20-21), который касается соблюдения Ирландией положений пункта 1 статьи 2 Протокола 1988 года по NO<sub>x</sub>, и, в частности, вывод Комитета о том, что обновленные данные, направленные Ирландией, свидетельствуют о том, что в 2003 году она обеспечила соблюдение своих обязательств;

3. *постановляет*, что у Комитета по осуществлению отсутствуют какие-либо основания продолжать начатое в 2002 году в связи с обращением секретариата рассмотрение вопроса о соблюдении Ирландией её обязательств по пункту 1 статьи 2 Протокола по NO<sub>x</sub>.



Приложение VI

РЕШЕНИЕ 2005/6 О СОБЛЮДЕНИИ ИСПАНИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ ПО NO<sub>x</sub>  
1988 ГОДА (ref. 4/02)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2002/8, 2003/7 и 2004/9;
2. *принимает к сведению* направленный Комитетом по осуществлению доклад о прогрессе, достигнутом Испанией, который основан на информации, представленной Испанией в декабре 2004 года, марте 2005 года и июле 2005 года (EB.AIR/2005/3, пункты 23 и 28), и в частности его вывод о том, что Испания не соблюдает свое обязательство по сокращению выбросов, предусмотренное в пункте 1 статьи 2 Протокола;
3. *вновь выражает серьезное беспокойство* по поводу несоблюдения Испанией ее обязательства относительно принятия и осуществления эффективных мер по ограничению и/или сокращению своих национальных годовых выбросов с тем, чтобы они не превышали уровня выбросов 1987 года;
4. *вновь настоятельно призывает* Испанию выполнить как можно скорее свои обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Протокола по NO<sub>x</sub> и принять и эффективно осуществить меры, необходимые для обеспечения соблюдения ее обязательства;
5. *просит* Испанию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2006 года и представлять до 31 марта каждого последующего года до тех пор, пока не будет обеспечено соблюдение ее обязательств, доклад с описанием прогресса, достигнутого в деле обеспечения соблюдения. Этот доклад должен содержать график с указанием года, к которому она рассчитывает обеспечить соблюдение обязательств, перечень конкретных принимаемых или планируемых ею мер по выполнению обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом NO<sub>x</sub> и описание прогнозируемых последствий каждой из этих мер для выбросов NO<sub>x</sub> в период до конца года ожидаемого обеспечения соблюдения обязательств;

6. *просит* Испанию при пересмотре своих ретроспективных данных также согласованным образом пересмотреть свои данные за базовый год;

7. *призывает* Испанию вплоть до тех пор, пока не будет обеспечено соблюдение принятых обязательств, представлять информацию, указываемую в пункте е), на следующих ежегодных сессиях Исполнительного органа в те годовые периоды, в течение которых она своевременно не представляет данную информацию Комитету по осуществлению на его втором ежегодном совещании;

8. *порукает* Комитету по осуществлению рассмотреть достигнутый Испанией прогресс и представить ему доклад на эту тему, в случае необходимости, вместе с рекомендациями на его двадцать четвертой сессии и представлять впоследствии на каждой ежегодной сессии до тех пор, пока Испания не обеспечит соблюдения принятых ею обязательств.

Приложение VII

РЕШЕНИЕ 2005/7 О СОБЛЮДЕНИИ ИСПАНИЕЙ СВОИХ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ О ЛОС  
1991 ГОДА (ref. 6/02)

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение, с внесенными в него в 2001 году поправками, ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *напоминает* о своих решениях 2003/8 и 2004/10;
2. *принимает к сведению* доклад Комитета по осуществлению о прогрессе, достигнутом Испанией, который основан на информации, представленной Испанией в декабре 2004 года, марте 2005 года и июле 2005 года (EB.AIR/2005/3, пункты 30-34), и, в частности, его вывод о том, что Испания по-прежнему не соблюдает своих обязательств по сокращению выбросов в соответствии с пунктом 2 а) статьи 2 Протокола 1991 года о ЛОС;
3. *вновь выражает беспокойство* по поводу неспособности Испании выполнить свое обязательство о принятии эффективных мер по сокращению своих национальных ежегодных выбросов как минимум на 30%, используя 1988 год в качестве базового;
4. *вновь настоятельно призывает* Испанию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии с пунктом 2 а) статьи 2 Протокола о ЛОС;
5. *призывает* Испанию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2006 года доклад с описанием прогресса, достигнутого в деле обеспечения соблюдения. Этот доклад должен содержать график с указанием года, к которому Испания рассчитывает обеспечить соблюдение обязательств, данные о выбросах за базовый год, изложенные таким образом, чтобы они соответствовали пересчитанным уровням выбросов за годы действия обязательств, перечень принятых или планируемых мер по выполнению ее обязательств по сокращению выбросов согласно Протоколу о ЛОС и описание прогнозируемых последствий каждой из этих мер для ее выбросов ЛОС в период до конца года ожидаемого обеспечения соблюдения принятых обязательств;

6. *порукает* Комитету по осуществлению рассмотреть достигнутый прогресс и график осуществления соответствующих мер Испанией и представить доклад на эту тему на его двадцать четвертой сессии.

Приложение VIII

РЕШЕНИЕ 2005/8 О ВЫПОЛНЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ  
ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ДАННЫХ

*Исполнительный орган,*

*действуя* в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение с поправками, внесенными в 2001 году, и ECE/EB.AIR/75, приложение V),

1. *принимает к сведению* восьмой доклад Комитета по осуществлению в отношении:

a) мер по осуществлению решения 2004/12 Исполнительного органа, касающегося соблюдения некоторыми Сторонами их обязательств по представлению данных (EB.AIR/2005/3/Add.1, пункты 1-3);

b) соблюдения Сторонами их обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам на основе информации, представленной ЕМЕП (EB.AIR/2005/3/Add.1, пункты 4-27 и таблицы 1-6); и

c) соблюдения Сторонами их обязательств по представлению информации о стратегиях и политике в области борьбы с загрязнением воздуха (EB.AIR/2005/3/Add.1, пункты 28-36 и таблица 7);

2. *отмечает* полноту данных о выбросах, представленных Сторонами за период до 2001 года включительно;

3. *выражает, однако, сожаление* по поводу того, что ряд Сторон все еще не представили окончательные и полные данные о выбросах на 2002 и 2003 годы;

4. *напоминает* всем Сторонам о важности не только полного соблюдения их обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, в том числе, в надлежащих случаях, в соответствии со всеми юридически обязывающими сроками и формами представления данных, но также и своевременного представления их окончательных и полных данных в целях обеспечения эффективного функционирования Конвенции;

5. *напоминает*, что в его решении 2004/12 было отмечено, что 14 Сторон, а именно: Венгрия, Греция, Исландия, Италия, Лихтенштейн, Люксембург, Российская Федерация, Словакия, Словения, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия и Европейское сообщество, о несоблюдении которыми своих обязательств по представлению информации о стратегиях и политике говорилось на его двадцать второй сессии, все еще не выполнили эти обязательства и что этим Сторонам было предложено представить недостающую информацию не позднее 31 января 2005 года (EV.AIR/83/Add.1, приложение XII);

6. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Венгрией, Грецией, Италией, Российской Федерацией, Словакией, Словенией, Финляндией, Францией и Хорватией, в целях выполнения их обязательств по представлению данных о стратегиях и политике;

7. *с сожалением отмечает*, что Исландия, Лихтенштейн, Люксембург, Люксембург, Украина и Европейское сообщество не выполнили свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год;

8. *настоятельно призывает*:

a) Исландию выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год в соответствии с Протоколом по СОЗ 1998 года;

b) Лихтенштейн выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год в соответствии с Протоколом по сере 1985 года, Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года, Протоколом по ЛОС 1991 года, Протоколом по сере 1994 года, Протоколом по СОЗ 1998 года и Протоколом по тяжелым металлам 1998 года;

c) Люксембург выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год в соответствии с Протоколом по сере 1985 года, Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года, Протоколом по ЛОС 1991 года, Протоколом по сере 1994 года, Протоколом по СОЗ 1998 года и Протоколом по тяжелым металлам 1998 года;

d) Украину выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год в соответствии с Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года;

e) Румынию выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 года в соответствии с Протоколом по тяжелым металлам 1998 года и Протоколом по СОЗ 1998 года;

f) Европейское сообщество выполнить свои обязательства по представлению данных о стратегиях и политике за 2004 год в соответствии с Протоколом по тяжелым металлам 1998 года;

и в этой связи представить в кратчайшие сроки, но не позднее 31 января 2006 года, всю недостающую информацию;

9. *напоминает* всем Сторонам о важности не только полного соблюдения их обязательств по представлению информации о стратегиях и политике, как того требуют протоколы, но также и своевременного представления их данных;

10. *просит* Комитет по осуществлению произвести обзор прогресса, достигнутого вышеуказанными Сторонами в деле представления информации о стратегиях и политике, и сообщить о результатах на его двадцать четвертой сессии.

## Приложение IX

### РЕШЕНИЕ 2005/19 О СОДЕЙСТВИИ УЧАСТИЮ СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ

1. Широкое участие Сторон в деятельности Исполнительного органа является необходимым условием достижения успеха в работе по осуществлению Конвенции. С целью содействия участию некоторых стран с переходной экономикой, которые при отсутствии поддержки не смогли бы принимать участие в сессиях, Сторонам предлагается вносить взносы в специально созданный для этого Целевой фонд.

2. Секретариат уполномочен финансировать - при наличии средств - участие одного назначенного правительством представителя от каждой из следующих стран: Азербайджана, Армении, Беларуси, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Республики Молдова, Российской Федерации, Сербии и Черногории, Украины и Хорватии - в совещаниях Исполнительного органа и его трех основных вспомогательных органов, уделяя при этом первоочередное внимание группам по проведению переговоров и другим совещаниям, непосредственно связанным с подготовкой или проведением переговоров. После присоединения к Конвенции и выражения намерения принять участие в работе Исполнительного органа право на финансирование может быть также предоставлено следующим странам: Албании, Таджикистану, Туркменистану и Узбекистану.

3. Участие в других совещаниях может быть также профинансировано по усмотрению Президиума Исполнительного органа и при наличии финансовых средств. Однако для участия в совещаниях целевой группы и группы экспертов Сторонам рекомендуется оказывать прямую спонсорскую поддержку участию экспертов от стран, перечисленных в приведенном выше списке.

4. С целью эффективного использования ограниченных средств, имеющихся для финансирования путевых расходов, Сторонам рекомендуется, насколько это возможно, самостоятельно финансировать участие своих представителей в деятельности в рамках Конвенции.

5. Страны из числа упомянутых в пункте 2 выше, которые обратились с просьбой о вступлении в Европейский союз и/или Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), в принципе, как ожидается, будут сами финансировать свое участие, и им следует пользоваться этим предложением лишь в исключительных обстоятельствах.



6. Секретариат уполномочен принимать в консультации с Председателем Исполнительного органа решения о размерах финансирования (путевые расходы и/или суточные или единовременные выплаты), исходя из имеющихся средств и прогнозов в отношении потребностей и взносов на каждый год и принимая во внимание правила Организации Объединенных Наций.

Приложение X

**ПЕРЕСМОТРЕННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ, УПОМИНАЕМОЕ В СТАТЬЕ 4 ПРОТОКОЛА К  
 КОНВЕНЦИИ 1979 ГОДА О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА  
 БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ, КАСАЮЩЕЕСЯ ДОЛГОСРОЧНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ  
 СОВМЕСТНОЙ ПРОГРАММЫ НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ  
 ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)**

С 2006 года обязательные взносы для распределения расходов по финансированию ЕМЕП рассчитываются в соответствии со следующей шкалой\*

	<b>Проценты</b>
Беларусь	<b>0,0434</b>
Босния и Герцеговина	<b>0,0072</b>
Болгария	<b>0,0410</b>
Канада	<b>добровольный</b>
Хорватия	<b>0,0893</b>
Лихтенштейн	<b>0,0121</b>
Монако	<b>0,0072</b>
Норвегия	<b>1,6379</b>
Румыния	<b>0,1447</b>
Российская Федерация	<b>2,6535</b>
Сербия и Черногория	<b>0,0458</b>
Швейцария	<b>2,8875</b>
Турция	<b>0,8974</b>
Украина	<b>0,0941</b>
Соединенные Штаты	<b>добровольный</b>
Австрия	<b>2,0722</b>
Бельгия	<b>2,5787</b>
Кипр	<b>0,0941</b>
Чешская Республика	<b>0,4414</b>
Дания	<b>1,7320</b>
Эстония	<b>0,0289</b>
Финляндия	<b>1,2857</b>
Франция	<b>14,5461</b>
Германия	<b>20,8952</b>
Греция	<b>1,2785</b>
Венгрия	<b>0,3039</b>
Ирландия	<b>0,8443</b>
Италия	<b>11,7840</b>
Латвия	<b>0,0362</b>
Литва	<b>0,0579</b>
Люксембург	<b>0,1857</b>
Мальта	<b>0,0338</b>
Нидерланды	<b>4,0768</b>
Польша	<b>1,1121</b>
Португалия	<b>1,1338</b>
Словакия	<b>0,1230</b>
Словения	<b>0,1978</b>
Испания	<b>6,0790</b>
Швеция	<b>2,4075</b>
Соединенное Королевство	<b>14,7801</b>
Европейское сообщество	<b>3,3300</b>
<b>Всего</b>	<b>100,0000</b>

\* Порядок, в котором Договаривающиеся стороны перечислены в этом приложении, применен специально для системы распределения расходов, одобренной Исполнительным органом по Конвенции. Поэтому этот перечень действует только применительно к Протоколу о финансировании ЕМЕП.